

16



22

视野 ■ Vision

新闻

2 短讯、图片新闻、数字、声音

新品

8 西门子—Sirius(国产)系列控制和保护产品

康耐视—平台对位软件工具In-Sight® AlignPlus™

NI—PXI RF矢量信号分析仪

泛华测控—无线数据采集解决方案AirTerminal

施耐德电气—第五代智能型终端配电系统Acti 9

研华—Atom系列PC/104嵌入式主板

ABB—IRB 2600ID机器人

业界 ■ Industry

12 2011中国自动化产业世纪行入围结果隆重揭晓

特写 ■ Feature

访谈

16 罗克韦尔自动化的中国发展之道

20 做中国人自己的PLC

22 菲尼克斯电气，迈入全新战略时代

聚焦 ■ Focus

变频器与变流器

24 李崇坚谈中国变频器行业发展

28 中国变频器市场格局已形成

30 变频门派 华山论剑

冶金

40 信息化自动化技术，中国钢铁由“大”变“强”之关键

专栏 ■ Column

变频器与PLC

46 冶金工业的变频器应用与维护(六)

变频器在金属拉丝中的应用

李方园



24



30



40

专家Q&A

- 51 差压式流量测量技术问答(四)
节流装置计算及温压补偿计算 汪玉忠

工业无线

- 56 工业无线技术理论与应用(一) 张龙, 吴勇志

远程测控

- 64 RTU在注水井上的设计与应用 贺志伟

机器视觉

- 68 解读“新经济时代”中国机器视觉市场

自动化与安全

- 70 国华锦能公司RB逻辑设计与优化 高生辉, 张海富, 万大浩

节能减排

- 76 中储式钢球磨制粉系统节能及智能控制方法 刘一

技术纵横 ■ Technology

- 82 岭澳二期核岛三废处理控制系统(KSN)设计 李睿
86 根据锅炉实际工艺的汽包水位三冲量调节 张兴俭
90 PLC程序开发中的结构化编写方法 迟君平
94 HOLLiAS控制系统在锅炉和水处理装置中的应用 邵奎星, 刘伟佳

解决方案 ■ Solution

- 98 康耐视In-Sight 5100为汽车安全带生产保驾护航

谨致作者

敬请本刊作者允诺: 稿件中没有侵犯他人著作权或其他权利的内容; 投寄给本刊的稿件(论文、图表、照片等)自发表之日起, 其专有出版权和网络传播权即授予本刊, 并许可本刊在本刊网站或本刊授权的网站上传播。对于上述合作条件若有异议者, 烦请来稿时申明; 未作申明者, 本刊将视为同意。谢谢合作, 并致诚挚敬意。

本刊刊载文章之内容, 纯属作者个人观点, 与本刊立场无关。

版权所有, 未经本刊同意, 不得转载。